17 휴가 때 제주도에 다녀올 거예요

ပိတ်ရက်မှာ ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို အလည်သွားမလို့ပါ။

학습 안내
သင်ရိုး အညွှန်း

- **သင်ခန်းစာ ရည်ရွယ်ချက်** အတွေ့အကြုံပြောင်းများ ဆွေးနွေးနိုင်ခြင်းနှင့် ခရီးထွက်ရန် ပြင်ဆင်နိုင်ခြင်း
- **သဒ္ဒါ** -아/어 보다, -(으)ㄹ 거예요
- **ဝေါဟာရ** ခရီးသွားများ ကြိုက်နှစ်သက်လေ့ ရှိသော နေရာများ ခရီးထွက်ရန် ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် လှုပ်ရှားသွားလာမှုများ
- **သတင်းအချက်အလက်နှင့် ယဉ်ကျေးမှု** ကိုရီးယားရှိ လည်ပတ်စရာ နေရာများ

대화 1 စကားပြော ၁

Track 55

အောက်မှာ ရီဟာန်နဲ့ ထူအန်းတို့ စကားပြောနေတာလေးကို ဖော်ပြထားပါတယ်။ သူတို့ နှစ်ယောက် ခရီးသွား အတွေ့အကြုံလေးတွေအကြောင်း ပြောနေကြတာပါ။ အရင်ဆုံး သူတို့ ပြောတာကို နှစ်ခေါက် နားထောင်ပြီး လိုက်ပြောကြည့်ရအောင်။

투안 리한 씨는 제주도에 가 봤어요?
ရီဟာန် ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို ရောက်ဖူးလား။

리한 네, 가 봤어요.
ဟုတ်ကဲ့၊ ရောက်ဖူးပါတယ်။

투안 제주도가 어땠어요? 좋았어요?
ဂျယ်ဂျူကျွန်းက ဘယ်လိုနေလဲ။ ပျော်ခဲ့ရဲ့လား။

리한 네, 정말 좋았어요.
ဟုတ်ကဲ့၊ အရမ်း ပျော်ခဲ့ပါတယ်။
특히 바다가 너무 아름다웠어요.
အထူးသဖြင့် ပင်လယ်က အရမ်း လှပါတယ်။

투안 어땠어요? 저도 제주도에 가 보고 싶어요.
ဟုတ်လား။ ကျွန်တော်လည်း ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို သွားကြည့်ချင်လိုက်တာ။

> **특히 အထူးသဖြင့်**
> ပုံမှန်ထက် သာလွန်သည်ကို ညွှန်းသည်။
> · 저는 운동을 좋아해요. 특히 축구를 좋아해요.
> ကျွန်တော်က အားကစားကို ကြိုက်တယ်။ အထူးသဖြင့် ဘောလုံးကို ကြိုက်တယ်။
> · 한국 음식은 아주 맛있어요. 특히 비빔밥이 맛있어요.
> ကိုရီးယား အစားအစာက အရမ်း အရသာရှိတယ်။ အထူးသဖြင့် ထမင်းသုပ်က အရသာရှိတယ်။

> **어땠어요? ဘယ်လိုနေလဲ။**
> တစ်ဖက်သားရဲ့ အတွေ့အကြုံနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ အခြေအနေ၊ အမြင်တို့ကို မေးသောအခါ သုံးသည်။
> · 가: 어제 구경한 집은 어땠어요?
> မနေ့က သွားကြည့်တဲ့ အိမ်က ဘယ်လိုနေလဲ။
> 나: 깨끗하고 좋았어요. 그런데 월세가 좀 비쌌어요.
> သန့်လို့ သဘောကျနေတာ... ဒါပေမယ့် လခက နည်းနည်း ဈေးကြီးတယ်။

သေချာ နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုခဲ့ရဲ့လား။ ဒါဆိုရင် အောက်က မေးခွန်းတွေ ဖြေကြည့်ရအောင်။

1. 리한 씨는 어디에 가 봤어요? ရီဟာန်က ဘယ်ကို ရောက်ဖူးတာလဲ။
2. 제주도가 어때요? ဂျယ်ဂျူကျွန်းက ဘယ်လိုနေလဲ။

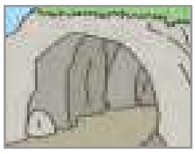
정답 1. 제주도 2. 바다가 아름다워요.

어휘 1 ဝေါဟာရ ၁

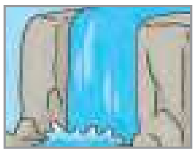
여행지 ခရီးသွား ဒေသများ

ဒါကတော့ ကိုရီးယားမှာရှိတဲ့ ခရီးသွားစရာ နေရာတွေနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ စကားလုံးလေးတွေပါ။
ဘာတွေရှိလဲဆိုတာ လေ့လာကြည့်ရအောင်။

산
တောင်



동굴
လိုဏ်ဂူ

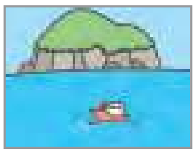


폭포
ရေတံခွန်

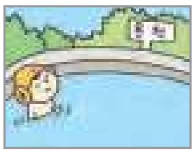
호수
ရေကန်

강
မြစ်

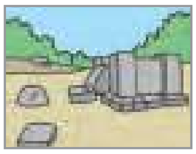
바다
ပင်လယ်



섬
ကျွန်း

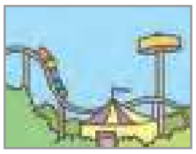


온천
ရေပူစမ်း

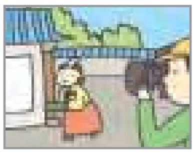


유적지
သမိုင်းဝင်မြေ

민속촌
တိုင်းရင်းသားကျေးရွာ



놀이공원
ကစားကွင်း



드라마 촬영지
ရုပ်ရှင်ရိုက်ကွင်း

아름답다
လှပသည်

유명하다
နာမည်ကျော်ကြားသည်

경치가 좋다
ရှုခင်းလှသည်

사람들이 친절하다
လူတွေက ဖော်ရွေသည်

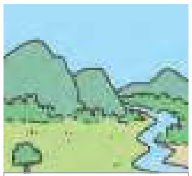
အပေါ်က ဝေါဟာရတွေကို မကြည့်ဘဲ မေးခွန်းလေးတွေ ဖြေကြည့်ရအောင်။

1. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.
အောက်က ပုံနဲ့ လိုက်မယ့် အသုံးအနှုန်းကို ဥပမာ ဝေါဟာရထဲကနေ ရွေးပြီး ထည့်ပါ။

1)

2)

3)



4)

보기
- 아름답다
- 유명하다
- 경치가 좋다
- 사람들이 친절하다

정답 1) 사람들이 친절하다 2) 아름답다 3) 유명하다 4) 경치가 좋다

문법 1 သဒ္ဒါ ၁ -아/어 보다

G17-1

"ကြိယာနဲ့ တွဲပြီး စမ်းသပ်ကြည့်မှုနဲ့ အတွေ့အကြုံကို ဖော်ပြတဲ့အခါ သုံးပါတယ်။ စမ်းသပ်ကြည့်မှုပုံစံကတော့ '-아/어 봐요' နဲ့ '-아/어 보세요' တွေ ဖြစ်ပြီး '-아/어 봤다' ကတော့ လုပ်ဖူးတယ်ဆိုတဲ့ အတွေ့အကြုံ ဖြစ်ပါတယ်။ သူက ကြိယာ '보다' နဲ့ တွဲမသုံးပါဘူး။"

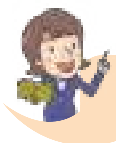
ㅏ, ㅗ → **-아 보다**	ㅓ, ㅜ, ㅣ စသည်ဖြင့် → **-어 보다**	하다 → **해 보다**
가다 → **가 보다** 앉다 → 앉**아 보세요.**	먹다 → 먹**어 보다** 읽다 → 읽**어 보다**	공부하다 → 공부**해 보다** 운동하다 → 운동**해 보다**

- 이 옷을 **입어 보세요.** ဒီ အင်္ကျီကို ဝတ်ကြည့်ပါ။
- 한국에 있을 때 여행을 많이 **해 보고 싶어요.** ကိုရီးယားမှာ ရှိတုန်း ခရီးတွေ အများကြီး ထွက်ချင်ပါတယ်။
- 가: 제주도에 **가 봤어요**? ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို ရောက်ဖူးလား။
  나: 네, **가 봤어요.** 마웅 씨도 한번 **가 보세요.**
  ဟုတ်ကဲ့၊ ရောက်ဖူးတယ်။ မောင်မောင်လည်း တစ်ခါလောက် သွားကြည့်ပါလား။

대조적 정보 နှိုင်းယှဉ်ချက်

မြန်မာစာမှာတော့ -ကြည့်သည်ကို ဘယ်ကြိယာနောက်မှာမဆို တန်းကပ်ရေးလို့ ရပေမယ့် ကိုရီးယားစာမှာတော့ 보다 ရဲ့ ရှေ့က ကြိယာပေါ်မှာ မူတည်ပြီး '-아/어 보다' နဲ့ '해 보다' ထဲကနေ ရွေးပြီး ပေါင်းစပ်ပေးရပါတယ်။

- 한국음식을 **먹어 보세요.** ကိုရီးယားစာကို စားကြည့်ပါ။
- 서울 타워에 **가 보세요.** ဆိုးလ်မျှော်စင်ကို သွားကြည့်ပါ။

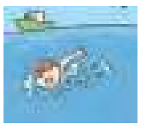


'아/어 보다' ရဲ့ အသုံးကို နားလည်ပြီလား။ ဒါဆိုရင် ဥပမာထဲကလို ဝါကျကို အဆုံးသတ်ကြည့်ပါ။

2. 그림을 보고 〈보기〉처럼 '-아/어 보다'를 사용해서 문장을 완성하세요.
ပုံကို ကြည့်ပြီး ဥပမာထဲက အတိုင်း '-아/어 보다' ကို သုံးပြီး ဝါကျကို အဆုံးသတ်ပါ။

보기

제주도에 가 봤어요. ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို ရောက်ဖူးပါတယ်။

1)  바다에서 ________________.

3) 한복을 ________________.

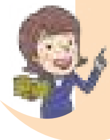
2) 불고기를 ________________.

4) 김치를 ________________.

정답 1) 수영해 봤어요 2) 먹어 봤어요 3) 입어 봤어요 4) 담가 봤어요

대화 2 စကားပြော ၂

Track 56



ထူအန်းနဲ့ ဆူရုတို့ နှစ်ယောက် ပိတ်ရက်မှာ လုပ်မယ့် အစီအစဉ်တွေ အကြောင်း ပြောနေကြပါတယ်။ သူတို့ ဘာလုပ်ဖို့ စီစဉ်နေလဲ ဆိုတာ ခန့်မှန်းကြည့်ရအောင်။ အရင်ဆုံး သူတို့ ပြောနေတာကို နှစ်ခေါက် နားထောင်ကြည့်ပါ။ ပြီးရင်တော့ ထူအန်းနဲ့ ဆူရု ပြောသလို လိုက်ပြောကြည့်ပါ။

투안 수루 씨, 이번 휴가 때 뭐 할 거예요?
ဆူရု ဒီတစ်ခေါက် ပိတ်ရက်မှာ ဘာလုပ်မှာလဲ။

수루 친구하고 설악산에 갈 거예요.
သူငယ်ချင်းနဲ့ ဆောရာ့တောင်ကို သွားမလို့ပါ။
투안 씨는 뭐 할 거예요?
ထူအန်းရော ဘာလုပ်မှာလဲ။

투안 저는 제주도에 다녀올 거예요.
ကျွန်တော်ကတော့ ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို အလည်သွားမလို့ပါ။

수루 비행기 표는 샀어요?
လေယာဉ်လက်မှတ်ရော ဝယ်ပြီးပြီလား။

투안 네, 숙소도 벌써 다 예약했어요.
ဟုတ်ကဲ့၊ တည်းဖို့တောင် အားလုံး ကြိုပြီး ဘွတ်ကင်လုပ်ထားပြီးပြီလေ။

> **이번 (지난 / 다음)**
> **ဒီတစ်ခေါက်(ပြီးခဲ့တဲ့/နောက်)**
> N နဲ့ တွဲပြီး ဘယ်အချိန်လဲဆိုတာကို ညွှန်းသည်။
> · 이번 주말에 테니스를 치러 가요.
> ဒီတစ်ခေါက် နားရက်မှာ တင်းနစ်ရိုက်ဖို့ သွားရအောင်။
> · 지난해에 한국에 왔어요.
> ပြီးခဲ့တဲ့ နှစ်က ကိုရီးယားကို လာခဲ့တာပါ။
> · 다음 휴가에는 제주도에 갈 거예요.
> နောက်ပိတ်ရက်မှာတော့ ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို သွားမလို့ပါ။

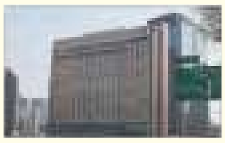
> **N 때 N (အချိန်)မှာ**
> N ကို လုပ်တဲ့ အချိန်ကို ညွှန်းသည်။
> · 오늘 점심 때 뭐 먹었어요?
> ဒီနေ့ နေ့လယ်မှာ ဘာစားခဲ့လဲ။
> · 방학 때 고향에 갈 거예요.
> ကျောင်းပိတ်ရက်မှာ မွေးရပ်မြေကို ပြန်မလို့ပါ။

သေချာ နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုခဲ့ရဲ့လား။ ဒါဆိုရင် အောက်က မေးခွန်းတွေ ဖြေကြည့်ရအောင်။

1. 수루 씨는 이번 휴가 때 뭐 할 거예요? ဆူရု ဒီတစ်ခေါက် ပိတ်ရက်မှာ ဘာလုပ်မှာလဲ။
2. 투안 씨는 휴가 때 어디에 갈 거예요? ထူအန်းက ပိတ်ရက်မှာ ဘယ်ကို သွားမှာလဲ။

정답 1. 설악산에 갈 거예요. 2. 제주도

Tip 숙소 တည်းခိုရာနေရာများ


호텔
တည်းခိုခန်း

콘도
ကွန်ဒိုရိပ်မွန်

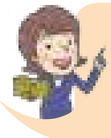
여관
ဧည့်ရိပ်သာ

민박
ဒေသခံတည်းခိုအိမ်

펜션
လုံးချင်းဧည့်ရိပ်မွန်

유스호스텔
လူငယ်ဧည့်ရိပ်သာ

어휘 2 ဝေါဟာရ ၂ 여행 준비와 활동 ခရီးထွက်ရန် ပြင်ဆင်ခြင်းနှင့် လှုပ်ရှားသွားလာမှုများ



ခရီးသွားဖို့ ပြင်တဲ့အခါ သုံးတဲ့ စကားလုံးတွေနဲ့ အားလပ်ချိန် လုပ်စရာတွေကို ဖော်ပြတဲ့ အသုံးအနှုန်းလေးတွေ ဘာတွေရှိလဲဆိုတာ လေ့လာကြည့်ရအောင်။

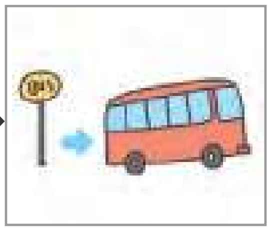
여행을 계획하다
ခရီးအတွက် စီစဉ်သည်

여행을 준비하다
ခရီးအတွက် ပြင်ဆင်သည်

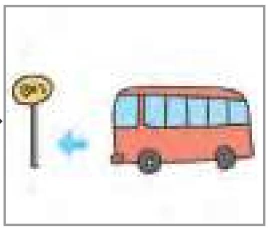
표를 사다
လက်မှတ်ဝယ်သည်

숙소를 예약하다
တည်းရာနေရာ ဘွတ်ကင်လုပ်သည်

짐을 싸다
အထုပ်အပိုးပြင်သည်



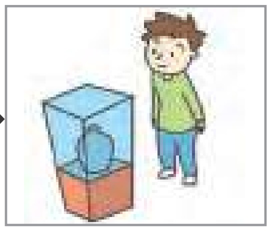
출발하다
ထွက်ခွာသည်



도착하다
ဆိုက်ရောက်သည်

짐을 풀다
အထုပ်အပိုးဖြည်သည်

묵다
တည်းခိုသည်



박물관을 관람하다
ပြတိုက်ကို လှည့်လည်ကြည့်ရှုသည်

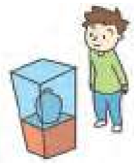
축제를 구경하다
ပွဲတော် လျှောက်လည်သည်

기념품을 사다
အမှတ်တရပစ္စည်း ဝယ်သည်

အပေါ်မှာ လေ့လာခဲ့တဲ့ ဝေါဟာရတွေကို ပြန်စဉ်းစားရင်း မေးခွန်းတွေ ဖြေကြည့်ကြရအောင်။

1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
အောက်ကပုံနဲ့ လိုက်မယ့် အသုံးအနှုန်းကို ဥပမာ ဝေါဟာရထဲကနေ ရွေးပြီး ထည့်ပါ။

1) ______



2) ______

3) ______

4) ______

보기 표를 사다 짐을 싸다 기념품을 사다 박물관을 관람하다

정답 1) 기념품을 사다 2) 박물관을 관람하다 3) 표를 사다 4) 짐을 싸다

문법 2 သဒ္ဒါ ၂ -(으)ㄹ 거예요

G17-2

ကြိယာနဲ့ တွဲဖက်ပြီး အနာဂတ်မှာ လုပ်ဆောင်မယ့် အရာကို ဖော်ပြပါတယ်။

자음 (ဗျည်း) → -을 거예요	모음 (သရ), 자음 (ဗျည်း) 'ㄹ' → -ㄹ 거예요
읽다 → 읽**을 거예요**	자다 → **잘 거예요** 알다 → **알 거예요**

- 가: 오늘 저녁을 어디에서 **먹을 거예요?** ဒီနေ့ ညနေစာကို ဘယ်မှာ စားမှာလဲ။
  나: 집에서 **먹을 거예요**. အိမ်မှာ စားမလို့ပါ။
- 가: 이번 연휴에 뭐 **할 거예요**? ဒီတစ်ခေါက် ပိတ်ရက်ရှည်မှာ ဘာ လုပ်မှာလဲ။
  나: 친구를 만나러 부산에 **갈 거예요**. သူငယ်ချင်းကို တွေ့ဖို့ ဘူဆန်ကို သွားမလို့ပါ။

'-(으)ㄹ 거예요' ရဲ့ အသုံးကို နားလည်ပြီလား။ ဒါဆိုရင် ဥပမာထဲကလို စကားပြောကို အဆုံးသတ်ကြည့်ပါ။

2. 그림을 보고 〈보기〉처럼 '-(으)ㄹ 거예요'를 사용해서 대화를 완성하세요.
ပုံကို ကြည့်ပြီး ဥပမာထဲက အတိုင်း '-(으)ㄹ 거예요' ကို သုံးပြီး ဝါကျကို အဆုံးသတ်ပါ။

보기

가: 내일 뭐 할 거예요? မနက်ဖြန် ဘာလုပ်မှာလဲ။
나: 집에서 쉴 거예요. အိမ်မှာ နားမလို့ပါ။

1)

가: 내일 뭐 할 거예요?
나: 친구를 ______________________.

2)

가: 주말에 뭐 할 거예요?
나: 부산에 ______________________.

3)

가: 휴가 때 뭐 할 거예요?
나: 친구하고 같이 ______________________.

4)

가: 휴가 때 뭐 할 거예요?
나: 제주도에 ______________________.

정답 1) 만날 거예요 2) 갈 거예요 3) 여행 갈 거예요 4) 갈 거예요

활동 အသုံးချသင်ခန်းစာများ

〈보기〉처럼 친구와 이야기해 보세요. ဥပမာမှာ ပြထားသလို သူငယ်ချင်းနဲ့ စကားပြောကြည့်ပါ။

보기

가: 리한 씨는 어디에 가 봤어요? ရီဟန် ဘယ်ကို ရောက်ဖူးလဲ။
나: 제주도에 가 봤어요. ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို ရောက်ဖူးတယ်။
가: 어땠어요? ဘယ်လိုနေလဲ။
나: 경치가 정말 아름다웠어요. ရှုခင်းတွေ အရမ်း လှတယ်။

	이름 အမည်	어디에 가 봤어요? ဘယ်ကို ရောက်ဖူးသလဲ။	어땠어요? ဘယ်လို ခံစားခဲ့ရလဲ။
보기	리한	제주도 ဂျယ်ဂျူကျွန်း	경치가 정말 아름다웠어요 ရှုခင်းတွေ အရမ်း လှတယ်။
1)	투안	부산 ဘူဆန်	맛있는 음식이 많았어요 အရသာရှိတဲ့ အစားအစာတွေ များတယ်
2)			
3)			
4)			
5)			

퀴즈 ဉာဏ်စမ်းမေးခွန်း

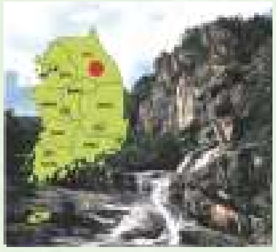
✚ 다음 단어를 보고 끝말잇기를 해 보세요.
အောက်ပါ ဝေါဟာရများကို ကြည့်ပြီး ရှေ့ ဝေါဟာရမှ နောက်ဆုံးစာလုံးကို အစစာလုံးအဖြစ် ပြန်ယူကာ ဝေါဟာရ နောက်တစ်ခု ဖြစ်အောင် ပြန်ရေးကြည့်ပါ။

지도 ➡ 도시 ➡ 시(　) ➡ (　)

정답 계 → 계획

정보 သတင်းအချက်အလက်

한국의 관광지
ကိုရီးယားမှ လည်ပတ်စရာ နေရာများ


강원도
ဂန်ဝန်ပြည်နယ်

속초
ဆိုချို

강릉
ဂန်နွန်း

춘천
ချွန်းချောန်

서울 시티투어
ဆိုးလ်မြို့ပတ်ခရီးစဉ်

63빌딩
၆၃ထပ်တိုက်

한강 유람선
ဟန်မြစ်အပျော်စီးသင်္ဘော

경복궁
ဂယောင်ဘို့ နန်းတော်

경주
ဂယောင်ဂျူ

불국사
ဘူလ်ဂု ဘုန်းကြီးကျောင်း

서해안
အနောက် ကမ်းရိုးတန်း

대천 해수욕장
ဒယ်ချောန် ကမ်းခြေ

부산
ဘူဆန်

해운대
ဟယ်အွန်းဒယ် ကမ်းခြေ

제주도
ဂျယ်ဂျူကျွန်း

한라산
ဟာလာတောင်

알아 두세요! 외국인력지원센터의 단체 여행
သိထားရင် အမြတ်ချည်းပါ။ နိုင်ငံခြားသားလုပ်သားထောက်ပံ့ရေးစင်တာရဲ့ အုပ်စုလိုက် ခရီးသွားအစီအစဉ်

가까운 외국인지원센터나 외국인상담소의 여행 정보를 이용하면 저렴하고 재미있는 단체 여행 정보를 얻을 수 있습니다.

အနီးအနားက နိုင်ငံခြားသားလုပ်သားထောက်ပံ့ရေးစင်တာ မှာပဲဖြစ်ဖြစ်၊ နိုင်ငံခြားသား တိုင်ပင်ဆွေးနွေးဌာန မှာပဲဖြစ်ဖြစ် ခရီးသွားတာနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ သတင်းအချက်အလက်များ ရယူခြင်းဖြင့် လွယ်ကူသက်သာတဲ့ ပျော်ရွှင်စရာ အုပ်စုလိုက် ခရီးသွားအစီအစဉ်တွေကို သိရှိခံစားနိုင်မှာ ဖြစ်ပါတယ်။

EPS-TOPIK 듣기 EPS-TOPIK အကြား စာမေးပွဲ

မေးခွန်း နံပါတ် ၁နဲ့ ၂မှာတော့ ပုံကို ကြည့်ပြီး မှန်တဲ့ စကားလုံးကို ရွေးပေးရမှာပါ။ သေချာ နားထောင်ပြီး အဖြေမှန်ကို ရွေးပါ။

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.
ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်ရာကို ရွေးပါ။

Track 57

1.

① ② ③ ④

2.

① ② ③ ④

အောက်က ပုစ္ဆာတွေအတွက် မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး အဖြေမှန်ကို ရွေးပေးရမှာပါ။ စကားပြောကို နားမထောင်ခင် ရွေးဖို့ ပေးထားတာတွေကို အရင် ဖတ်ကြည့်ပါ။

[3~5] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오.
မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး သင့်တော်မယ့် အဖြေကို ရွေးပါ။

3. ① 네, 안 봤어요. ② 네, 가 봤어요.
③ 아니요, 보고 싶어요. ④ 아니요, 작년에 갔어요.

4. ① 작년에 갔어요. ② 많이 바빴어요.
③ 정말 아름다웠어요. ④ 친구하고 같이 갔어요.

5. ① 내일 할 거예요. ② 동생이 다녀올 거예요.
③ 제주도에 다녀올 거예요. ④ 시간이 있을 때 할 거예요.

듣기 대본 စာသား

1. ① 남: 산 တောင်　　② 남: 동굴 လိုဏ်ဂူ
   ③ 남: 바다 ပင်လယ်　　④ 남: 민속촌 တိုင်းရင်းသားကျေးရွာ
2. ① 여: 독서 စာဖတ်ခြင်း　　② 여: 여행 ခရီး
   ③ 여: 요리 ချက်ပြုတ်ခြင်း　　④ 여: 낚시 ငါးမျှားခြင်း
3. 남: 제주도에 가 봤어요? ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို ရောက်ဖူးလား။
4. 여: 설악산이 어땠어요? ဆောရာ့တောင်က ဘယ်လိုနေလဲ။
5. 남: 휴가 때 뭐 할 거예요? ပိတ်ရက်မှာ ဘာလုပ်မှာလဲ။

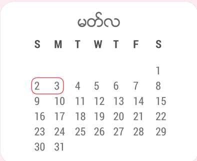
정답 1. ③ 2. ② 3. ② 4. ③ 5. ③

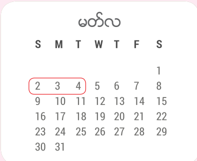
확장 연습 ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန် L-17

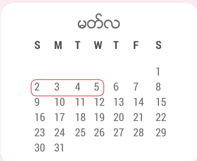
1. 여기는 어디입니까? ဒါ ဘယ်နေရာလဲ။

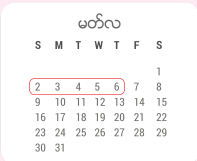
①　②　③　④

2. 잘 듣고 들은 내용과 관계있는 그림을 고르십시오.
သေချာ နားထောင်ပြီး သက်ဆိုင်တဲ့ ပုံကို ရွေးပါ။

①


②


③


④


확장 연습 듣기 대본 ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန် စာသား

1. 남: ① 해수욕장입니다. ကမ်းခြေပါ။　　남: ② 국제공항입니다. အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်ပါ။
   남: ③ 놀이공원입니다. ကစားကွင်းပါ။　　남: ④ 버스 터미널입니다. အဝေးပြေးဘတ်စ်ကားဂိတ်ပါ။
2. 남: 제주도에 몇 박 며칠로 여행 가요? ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို ဘယ်နှစ်ညအိပ်ခရီး သွားမှာလဲ။
   여: 2박 3일로 가려고요. ၂ ညအိပ် ၃ရက် သွားမှာပါ။

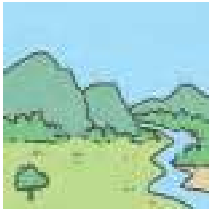
정답 1. ③ 2. ②

EPS-TOPIK 읽기 EPS-TOPIK အဖတ် စာမေးပွဲ

မေးခွန်း နံပါတ် ၁နဲ့ ၂မှာတော့ ပုံကို ကြည့်ပြီး မှန်တဲ့ ဝါကျကို ရွေးပေးရမှာပါ။ ပေးထားတဲ့ ပုံနဲ့ သင့်တော်တဲ့ ဝါကျကို ရွေးပါ။

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. အောက်ပါ ပုံကို ကြည့်ပြီး မှန်တဲ့ ဝါကျကို ရွေးပါ။

1.



① 약속이 있어요. ② 기분이 좋아요.
③ 경치가 좋아요. ④ 시간이 있어요.

2.

① 짐을 싸요. ② 짐이 같아요.
③ 짐이 없어요. ④ 짐을 안 봐요.

အောက်ပါ မေးခွန်းတွေအတွက် ဝါကျတွေ၊ စကားပြောတွေကို ဖတ်ပြီး ကွက်လပ်ဖြည့်ဖို့ မှန်ကန်တဲ့ အသုံးအနှုန်းတွေကို ရွေးပေးရမှာပါ။ အရင် လေ့လာခဲ့တာတွေကို ပြန်စဉ်းစားပြီး မေးခွန်းတွေကို ဖြေကြည့်ရအောင်။

[3~5] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. ကွက်လပ်ဖြည့်ရန် အသင့်တော်ဆုံး အရာကို ရွေးပါ။

3. 저는 설악산에 안 가 봤어요. 설악산에 너무 가고 싶어요. 그래서 이번 휴가 때 ______________.
ကျွန်တော်ကတော့ ဆောရာ့တောင်ကို မရောက်ဖူးသေးဘူး။ ဆောရာ့တောင်ကို အရမ်း သွားချင်တယ်။
အဲ့ဒါကြောင့် ဒီတစ်ခေါက် ပိတ်ရက်မှာ ဆောရာ့တောင်ကို သွားမလို့ပါ။

① 집에서 쉴 거예요 ② 바다를 볼 거예요
③ 친구를 만날 거예요 ④ 설악산에 갈 거예요

4. 가: 이번 주말에 ______________ 할 거예요? ဒီတစ်ပတ် နားရက်မှာ ဘာလုပ်မှာလဲ။
나: 부산에 갈 거예요. ဘူဆန်ကို သွားမလို့ပါ။

① 왜 ② 뭐 ③ 누가 ④ 언제

5. 저는 이번 휴가 때 제주도에 갈 거예요. 그래서 어제 비행기 표를 ______________. 오늘 숙소도 예약했어요.
ကျွန်တော် ဒီတစ်ခေါက် ပိတ်ရက်မှာ ဂျယ်ဂျူကျွန်းကို သွားမလို့ပါ။ အဲဒါကြောင့် မနေ့က လေယာဉ်လက်မှတ်ကို ဝယ်ခဲ့ပါတယ်။ ဒီနေ့ တည်းမယ့် နေရာလည်း ဘွတ်ကင်လုပ်လိုက်တယ်။

① 샀어요 ② 풀었어요 ③ 출발했어요 ④ 참여했어요

정답 1. ③ 2. ① 3. ④ 4. ② 5. ①

확장 연습 ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန်

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.
ကွက်လပ်ဖြည့်ရန် အသင့်တော်ဆုံး အရာကို ရွေးပါ။

1.

가: 지금 밖의 날씨가 어때요? က။ အခု အပြင်မှာ ရာသီဥတု ဘယ်လိုနေလဲ။
나: 바람이 ______________. ခ။ လေတိုက်နေပါတယ်။

① 가요 ② 와요
③ 불어요 ④ 나와요

2.

버스나 지하철에는 노약자석이 있습니다. 이곳은 연세가 많은 분이나 장애인, 임산부 등을 위한 ____________입니다.

ဘတ်စ်ကား ဒါမှမဟုတ် မြေအောက်ရထားမှာ ဦးစားပေးထိုင်ခုံ ရှိပါတယ်။ ဦးစားပေးထိုင်ခုံကတော့ သက်ကြီးရွယ်အိုတွေ ဒါမှမဟုတ် မသန်စွမ်းတွေနဲ့ ကိုယ်ဝန်ဆောင်သည်တွေအတွက် နေရာဖြစ်ပါတယ်။

① 입구 ② 자리
③ 지역 ④ 위치

3.

저와 친구는 생활 습관이 ____________. 저는 아침 일찍 일어나고 일찍 잡니다. 친구는 밤늦게까지 공부하고 아침에 늦게 일어납니다.

ကျွန်တော်နဲ့ ကျွန်တော့် သူငယ်ချင်းက နေပုံထိုင်ပုံ ကွာပါတယ်။ ကျွန်တော်ကတော့ မနက် အစောကြီး ထပြီး စောစော အိပ်ပါတယ်။ သူငယ်ချင်းကတော့ ညဥ့်နက်တဲ့အထိ စာကျက်ပြီး မနက် နောက်ကျမှ ထပါတယ်။

① 다릅니다 ② 비슷합니다
③ 게으릅니다 ④ 부지런합니다

정답 1. ③ 2. ② 3. ①

발음 အသံထွက် P-06

သေချာ နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုပါ။

ကိုရီးယားဘာသာစကားမှာ သံပြေ(ဆ)(ㅅ [s])နဲ့ သံပြင်း (စ)(ㅆ [s'])အသံတွေ ရှိပါတယ်။

(1) 싸, 사 : 싸다, 사다 : 쌀, 살
(2) 딸기를 사요.
(3) 유리가 싸요.